

INSPECCIÓN DE EDUCACIÓN

KANPO EKIMENA BATZORDEA COMISIÓN DE ACCIÓN EXTERIOR

4

JULIO 2018

¿SABES...

...cuál fue el contenido de las jornadas sobre evaluación de centros?

...qué conclusiones o reflexiones generaron?

...cuál ha sido la valoración de dichas jornadas?

SALUDOS

Estimadas/os compañeras/os:

El grupo de Acción Exterior espera que hayáis pasado unas ricas y provechosas vacaciones.

Con este nuevo ejemplar del boletín queremos dar por terminado el curso 2017-2018. En este número os presentamos un resumen del contenido de las jornadas que celebramos el pasado mes de junio en Bilbao. Todas las charlas, las presentaciones de la Consejera y de la Viceconsejera y la mesa redonda las tenéis publicadas en nuestra carpeta interna "R" de Inspección (con las traducciones incluidas). También podéis consultar en la misma carpeta los materiales que nos proporcionaron los ponentes (power point).

CONTENIDO:

- 1- SALUDOS
- 2- RESUMEN JORNADAS DE FORMACIÓN
- 3- VALORACIÓN DE LAS JORNADAS DE FORMACIÓN
- 4- PRÓXIMAS ACTIVIDADES
- 5- CONTACTO

Esperamos que esta vía de comunicación del grupo de Acción Exterior os siga siendo de utilidad para conocer las actividades que llevamos a cabo de forma más detallada, y para poder tener información de primera mano sobre el contenido de las mismas.

Nuestra intención es seguir utilizando este medio de comunicación (y también otros, como son las reuniones de zona en cada uno de los territorios) para manteneros al día sobre lo que realizamos, y para recoger vuestras ideas y sugerencias.

Que tengáis un buen comienzo de curso.

Jose Angel Ayucar, Inspector General.



2- RESUMEN JORNADAS DE FORMACIÓN

Durante los pasados días 7 y 8 de junio celebramos las jornadas de formación dedicadas a las evaluaciones externas y autoevaluaciones de los centros.

El jueves día 7, tras la intervención de la Consejera de Educación del Departamento de Educación del Gobierno Vasco para inaugurar estas jornadas, tomó la palabra la responsable del Departamento de Evaluación Externa del Ministerio de Educación de ESTONIA, KRISTIN HOLLO, que nos habló del “Papel de la evaluación interna y externa en un contexto de autonomía. El ejemplo de Estonia”.

A continuación, PÁDRAIG MAC FHLANNCHADHA Y MIRIAM HORGAN, inspectores de educación de IRLANDA, nos expusieron su larga experiencia relacionada con la evaluación tanto interna como externa de sus centros escolares.

La mañana del jueves terminó con la intervención de HELDER GUERREIRO, inspector de educación de PORTUGAL e inspector nacional del Sistema Educativo Europeo, quien nos ilustró acerca del papel de la evaluación externa de centros ante su autoevaluación.

La jornada concluyó con una serie de reflexiones sobre lo que se había escuchado a lo largo de la mañana. Estas son algunas de ellas:

- ⇒ La gran autonomía que tienen los centros escolares de algunos países para gestionar su organización interna.
- ⇒ Tanto la evaluación externa como interna de los centros está muy generalizada en los tres países participantes. Se han publicado materiales para ayudar a dicha evaluación, y las personas evaluadoras reciben una formación específica para desarrollar su labor.
- ⇒ Es una práctica habitual el preguntar, a través de entrevistas o cuestionarios, tanto a los padres y madres como al alumnado sobre la calidad de la enseñanza que se imparte en el centro.
- ⇒ Los centros realizan evaluaciones constantemente: la toma de decisiones es consecuencia de haber realizado una elección, fruto del análisis y reflexión. La cuestión está en convertir esas “evaluaciones informales” en algo formal y sistemático.
- ⇒ La evaluación no debe caer solamente en manos de la dirección del centro. Toda la comunidad educativa debe estar implicada en el proceso.
- ⇒ La evaluación es un proceso continuo. Existe entre algunos la creencia falsa de que una vez que se evalúa un proceso, los resultados de esta evaluación durarán eternamente.
- ⇒ La evaluación se debe diseñar atendiendo a las necesidades de la comunidad educativa, y teniendo claro cuál va ser su finalidad y uso.
- ⇒ No por el hecho de evaluar a un centro, o de que el centro se autoevalúe, éste va a empezar a mejorar automáticamente.
- ⇒ De cara a obtener mejoras significativas en los centros, debemos ser capaces no solo de reconocer las causas de los malos resultados, sino también de reconocer cómo podemos influir en esas causas.
- ⇒ Muchas veces las escuelas no son conscientes del enorme trabajo que realizan de cara a mejorar la calidad de enseñanza que ofrecen. Es más, cuando se les informa de cómo pueden realizar mejoras, suelen adoptar una postura a la defensiva, argumentando el porqué de sus actuaciones, sin darse cuenta de que, con ello, están poniendo obstáculos al cambio y mejora.
- ⇒ La sostenibilidad en los procesos de autoevaluación en los centros es muy difícil de conseguir. La continuidad de estos procesos no está garantizada.



- ⇒ Para cambiar rutinas ya establecidas en los centros, se debe empezar el cambio de forma individual, incluyéndonos nosotros, la inspección. Debemos ser capaces de realizar una autocrítica constructiva, aceptar la diferencia y la diversidad, analizar nuestras propias creencias y conocimientos, y examinar las herramientas que utilizamos de forma objetiva.
- ⇒ Es importante la recogida de evidencias significativas para realizar una buena evaluación. Pero también es fundamental dialogar con los centros sobre la interpretación que realizan de dichas evidencias.

El segundo día, viernes 8 de junio, empezó con la participación de SANDRA COLLINS, evaluadora superior de educación en el Servicio de Evaluación del Departamento de Evaluación Educativa de NUEVA ZELANDA. Nos habló de los procesos de evaluación que llevan a cabo en su país, tanto externos como internos.

A continuación, MELANIE EHREN, de la *UCL Institute of Education*, de LONDRES, nos presentó un análisis comparativo muy interesante sobre las diferentes formas que tienen las inspecciones europeas de realizar los procesos de evaluación de centros.

Posteriormente se formó una mesa redonda con todos los ponentes. La jornada terminó con la intervención de la viceconsejera del Departamento de Educación del Gobierno Vasco, Maite Alonso.

Tanto los textos de las ponencias, como los *power points* utilizados y las grabaciones de cada una de las charlas y de la mesa redonda se pueden visualizar en nuestra carpeta "R" de Inspección ([R-EMINSPECCIÓN-LANTALDEAK-KANPO EKIMENA](#)). También se podrán obtener próximamente a través de la página web exterior de inspección (ver al final del boletín).



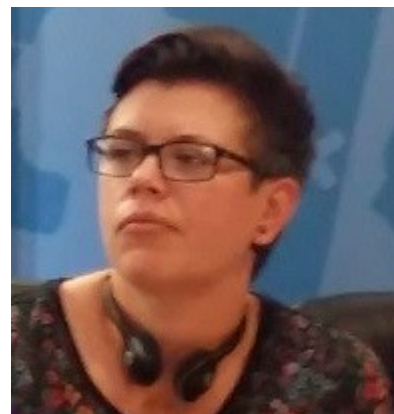
3- VALORACIÓN DE LAS JORNADAS

La valoración realizada por 41 personas asistentes a las jornadas ha sido positiva:

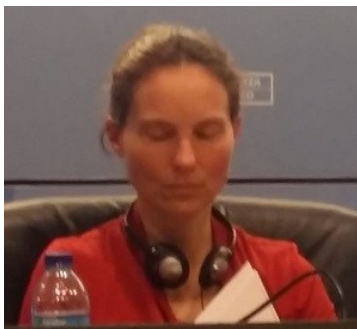
<i>KRISTIN HOLLO. Estonia</i>	<i>El papel de la evaluación interna y externa en un contexto de autonomía. El ejemplo de Estonia</i>	5,4
<i>MELANIE EHREN</i>	<i>Inspección y autoevaluación para el cambio; ¿la inspección y la evaluación nos dirigen hacia la mejora?</i>	5,9
<i>HELDER GUERREIRO Portugal</i>	<i>El rol de la evaluación externa dentro de la autoevaluación del centro.</i>	6,2
<i>Mesa redonda de todos los países participantes.</i>		6,2
<i>Adecuación a necesidades de formación y Utilidad (2 días)</i>		6,5
<i>MIRIAM HORGAN, PÁ-DRAIG MAC.... Irlanda:</i>	<i>Experiencias de evaluación de centros en Irlanda</i>	6,6
<i>SANDRA COLLINS. New Zealand:</i>	<i>Evaluación escolar interna y externa, una perspectiva neozelandesa.</i>	7,1
<i>La Jornada ha sido en general (2 días)</i>		8,1
<i>Organización (2 días)</i>		8,3

Estos son algunas de las valoraciones generales más relevantes:

- ◇ Oso ona! (2)
- ◇ Beste esperientzi batzuen ezagutza. Gure lanean ez gabiltzala oker ikustea
- ◇ Muy interesantes las aportaciones de los ponentes y muy importante el poder haber tenido la opción de ver y entender el ejercicio de la función de inspección en otros países.
- ◇ Toma de contacto con otras inspecciones educativas para contrastar el tema de la evaluación docente/centros/equipos directivos. Muy interesante para aprender otras formas de hacerlo y para tomar consciencia de que lo que estamos haciendo va por buen camino.
- ◇ Gaia eta orokorrean egindako lana. Prestakuntza positiboa izan da. Antolakuntza.
- ◇ Gran complejidad organizativa. Excelente.
- ◇ La posibilidad de conocer otros sistemas educativos.
- ◇ Beste herrialde batzuetan egiten direnak ezagutzea beti da positiboa.
- ◇ Ebaluazioaren gaia ikuskaritzaren erronketariko bat izanik, oso positibotzat baloratzen dut horrelako jardunaldiak antolatzea bera.
- ◇ La Calidad de los conferenciantes.
- ◇ La variedad de sistemas y países.
- ◇ El reparto previo de información.
- ◇ La amplia asistencia de inspectores.



- ◇ Jokabide ezberdinek gure hobetzen lagundu digute. Esaterako garbi xamar geratu da ikasgelara bisita ezinbestekoa dela, benetan irakaskuntza-ikaskuntza prozesuaren gaineko ebaluazioan datu fidagarriak jaso nahi baditugu
- ◇ Kontzientziazteko baliogarria, beste lurraldeetan egiten denaz jakiteko aukera
- ◇ Hizlarien maila profesionala eta azaltzeko gaitasuna. Nazio arteko egoerak ezagutzeko parada izatea
- ◇ Conocer los modos en los que otras inspecciones evalúan los centros.
- ◇ Ideia txukunak jaso dira, indarrean jar ditzakegunak (Rosak egindako laburpena izan daiteke ideia horien bilduma). Beste batzuk, berriz, indarrean jarriak daudenak gure ikuskaritzan; beraz, gure jardueraren ebaluazio positibotzat har daitezke; gauzak txukun egiten ari garela, alegia.
- ◇ Beste herrialdetan egiten dena ezagutzea eta ideiarik hartzeko aukera izatea. Konturatu nintzen guk ere asko dugula "irakasteko", hemen ia urtero egiten dugu, edo saiatzen dugu, ikastetxeak barne ebaluazioa egin dezatela saiatzea, Ikasturte amaierako Memoriari ematen diegun garrantzia dela eta. Gure txosten "potoloak" errebisatu beharra dugula atera nuen ondorio, beste batzuen artean, bai eta prozesu hauek poliki poliki eta helburu argiekin jarri behar direla martxan.
- ◇ Antolaketa ona izan zen. Gure lanean gaiak ezagutu, aztertu eta hausnartzeko aukerak izatea oso ona dela iruditzen zait.
- ◇ Gaia gaurkotasun handiko gaia da eta oso garrantzitsua.
- ◇ Ikuskari guztiok elkarrekin egotea, mezu bera entzutea. Beste tokietan zer egiten denataz jabetzea.



Y como propuestas de mejora:

- ⇒ *Zonaldeka hausnarketa egin beharko genuke. (2)*
- ⇒ *Kasu praktikoek ikuspegia landu*
- ⇒ *Teniendo en cuenta que estas fechas son fechas con mucha carga de trabajo en el departamento de inspección, hubiese sido conveniente hacer estas jornadas en otro mes del año.*
- ⇒ *Bi egun gehiegi ikusten dut.*
- ⇒ *Disponibilidad de materiales previamente al congreso.*
- ⇒ *Han sido muchas horas meramente expositivas, oyendo traducción simultánea. Se ha hecho pesado.*
- ⇒ *Euskararen presentzia oso eskasa izan da; alderdi hau gehiago zaindu beharko litzatekeela iruditzen zait.*
- ⇒ *Hitzaldien metodologia da ohikoena horrelakoetan eta, hizlari eta ordu kopurua kontuan hartuta, zaila da ziur aski beste modu batean antolatzea. Iruditzen zait, ordea, beste aukera metodologikoak aztertu beharko liratekeela.*
- ⇒ *Fomentar la preparación previa de las reuniones por parte de los asistentes.*
- ⇒ *Aseguramiento de que la documentación previa es leída por los asistentes.*
- ⇒ *Introducción de tiempos y espacios más informales para poder tener acceso informal a los ponentes.*
- ⇒ *Propiciar un tiempo para cambio de impresiones entre los inspectores de zona para ver en qué medida lo expuesto en la sesión puede mejorar nuestra intervención en centros.*
- ⇒ *Y la eliminación del uso del plástico de único uso en la mesa de los ponentes (hubo momentos en los que había 11 botellas de plástico sobre la mesa). Propongo utilizar vasos, jarras y botellas de vidrio.*
- ⇒ *Era honetako jardunaldietan kafearen inguruan sortzen diren eztabaidak aprobetxatu aldera atsedenaldiak era bateratuan egitea.*
- ⇒ *Ponenteek aspektu orokorrak azaldu dituzte baina ez dituzte azaldu haien eredu konkretuak, erabiltzen dituzten indikadoreak, erremintak, fitxak, etabar*
- ⇒ *No es una actividad para la Inspección. Sí lo sería la participación en el diseño de la evaluación de centros. A quien hay que motivar es a las direcciones de los centros y a la comunidad educativa.*
- ⇒ *Ekainean izatea akats handia izan da. Orain ez dugu astirik izango hausnarketa egiteko, eta bi egun horiek eguneroko lana (ikasturte amaierakoa) aurrera ateratzeko behar genituen, edo gutxienez nik bai behar nituen.*
- ⇒ *Itzulpengintza, batez ere euskarara*

El grupo de Acción Exterior os quiere agradecer el haber dedicado unos minutos a rellenar la encuesta. vuestras opiniones y comentarios han sido de gran ayuda.



4- PRÓXIMAS ACTIVIDADES

DIFUSIÓN DE LOS RESULTADOS ACERCA DE LA EVALUACIÓN DE LA FUNCIÓN DIRECTIVA Y DOCENTE A NIVEL EUROPEO (ERASMUS+ EOSLATP)

La Inspección de Educación del País Vasco va a participar con una ponencia en el congreso bianual de la prestigiosa EERA: Asociación Europea de Investigación Educativa (*European Education Research Association*).

Este congreso se celebrará entre los días 4 y 7 de septiembre en Bolzano, Italia. Se espera la asistencia de más de 6000 participantes en torno a más de 2000 ponencias, paneles y simposios en inglés, agrupados en más de 30 bloques temáticos, entre los que destacan:

- Valoración, Evaluación, Examen y Medición (*Evaluation, assesment, Testing and Measurement*)
- Desarrollo profesional de individuos, líderes y organizaciones (*Continuing Professional Development: Learning for Individuals, Leaders, and Organisations*)
- Calidad y Mejora Educativa (*Educational Improvement and Quality Assurance*)

La ponencia del País Vasco se articulará en torno a la difusión de la página web EOSLATP y la presentación a escala internacional de los tres productos intelectuales creados durante el periodo 2015-17:

- o Una Guía Europea sobre la evaluación de la función directiva.
- o Una Guía Europea sobre la evaluación de la función docente.
- o Un curso online (Moodle) para la formación de evaluadores de la función docente.

Como sabéis, estos productos han sido creados por el Comité Científico del proyecto EOSLATP, coordinado por la Inspección del País Vasco e integrado por las Inspecciones de Educación, Agencias de Evaluación y Universidades de Italia, Portugal, Rumanía, Lituania, Inglaterra, Chipre y País Vasco.

La ponencia, coordinada por el experto en Evaluación y Calidad, Petros Pashiardis, está organizada en formato simposio y contará con la participación de representantes de la Universidad de Cumbria (Inglaterra) y de la Agencia de Evaluación de Bolzano (Italia).

SICI: CONFERENCE AND GENERAL ASSEMBLY (EFFECTS AND SIDE EFFECTS OF EXTERNAL EVALUATION - AN OVERVIEW OF DIFFERENT PERSPECTIVES)

Belgrade, Serbia 15 - 16 November 2018

Congreso y asamblea general de SICI (Efectos directos e indirectos de la evaluación externa. Panorama de las diferentes perspectivas)
Belgrado, Serbia 15-16 de noviembre 2018

La Inspección de Educación del País Vasco participará en este evento como socio miembro de SICI. En este congreso se presentarán las conclusiones del trabajo realizado a lo largo del año sobre el impacto de las inspecciones en la comunidad escolar.

5- CONTACTO

Esta es la página web de ACCIÓN EXTERIOR:

<http://www.euskadi.eus/informacion/dimension-europea-de-la-inspeccion-en-la-educacion/web01-a2hikus/es/>



Buzón de sugerencias:
huisg004@euskadi.eus



PRÓXIMO NÚMERO:
*Contenido de las jornadas
en Bolzano.*